

# ਬਾਲਗ ਦੇਖਭਾਲ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ

ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨੀ ਜੋ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰ ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਵਾਸਤੇ  
ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮਦਦ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ  
ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇ।



# ਵਿਸ਼ਾ-ਵਸਤੂ

- 03 ਬਾਲਗ ਦੇਖਭਾਲ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨਾ ਹੈ
- 04 ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਸੇਵਾਵਾਂ
- 04 ਜਾਣਕਾਰੀ, ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਭੇਜਣਾ
- 05 ਬੁੱਕਰੇਜ
- 06 ਕਲਿਆਣ ਅਧਿਕਾਰ ਸੇਵਾ
- 06 ਤੁਹਾਡੀ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰਤਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ  
ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
- 08 ਤੁਹਾਡਾ ਮੁਲਾਂਕਣ  
ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ  
ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ  
ਹੋਰ ਬਾਲਗ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ
- 11 ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨਾ  
ਜਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ  
ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ  
ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਿਵੇਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ
- 12 ਨਿੱਜੀ ਬਜਟ  
ਡਾਇਰੈਕਟ ਪੇਮੇਂਟਾਂ  
ਸਹਿ-ਫੰਡਿੰਗ
- 13 ਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣਾ
- 14 ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ
- 15 ਟਿੱਪਣੀਆਂ, ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ
- 16 ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ



## ਬਾਲਗ ਦੇਖਭਾਲ ਨਾਲ ਜਾਣ-ਪਛਾਣ

ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ [Derbyshire County Council] ਸਾਰੇ ਸਥਾਨਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਕੀ ਉਮੀਦ ਕਰਨੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਸਾਰ ਵੀ ਅਤੇ ਇਹ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੱਥੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

### ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨਾ ਹੈ

ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ 01629 533190 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ

ਮਿਨੀਕੋਮ: 01629 533240

ਟੈਕਸਟ: 86555

ਵੈੱਬਸਾਈਟ: [www.derbyshire.gov.uk](http://www.derbyshire.gov.uk)

ਈਮੇਲ: [contactcentre@derbyshire.gov.uk](mailto:contactcentre@derbyshire.gov.uk)

ਇਸ ਪਤੇ 'ਤੇ ਲਿਖੋ: Adult Care Derbyshire County Council,  
County Hall, Matlock DE4 3AG

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ, ਜਾਂ ਫਾਰਮੈਟ ਵਿੱਚ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰ, ਬ੍ਰੇਲ ਜਾਂ ਆਡੀਓ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ।



## ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਸਥਾਨਕ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਯੂਨੀਵਰਸਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ
- ਦੂਜੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕੋਲ ਭੇਜਣਾ
- ਕਲਿਆਣ ਅਧਿਕਾਰ ਸਮਰਥਨ
- ਬ੍ਰੇਕਰੇਜ਼ ਸੇਵਾ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਥਾਨਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ
- ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਸਮਾਜਕ ਦੇਖਭਾਲ ਲੋੜਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ।

## ਜਾਣਕਾਰੀ, ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਅੱਗੇ ਭੇਜਣਾ

ਸਾਡਾ ਟੀਚਾ ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜੋ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰ ਬਣੇ ਰਹਿਣ ਵਾਸਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਮਦਦ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇ। ਜੇ ਅਸੀਂ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡਾ ਸੰਪਰਕ ਦੂਜੇ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਿਹਤ, ਰਿਹਾਇਸ਼ ਜਾਂ ਸਵੈ-ਸੇਵੀ ਖੇਤਰ ਦੇ ਸੰਗਠਨ, ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ [www.derbyshire.gov.uk](http://www.derbyshire.gov.uk) ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ

ਤੁਸੀਂ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ [Call Derbyshire] ਨੂੰ **01629 533190** 'ਤੇ ਰਿੰਗ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਾ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਆਫਿਸ [Adult Care office] ਤੋਂ ਕਿਤਾਬਚਾ ਚੁੱਕ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੋਂ ਕੋਈ ਕਿਤਾਬਚਾ ਜਾਂ ਤੱਥ ਸ਼ੀਟ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜਣ ਲਈ ਕਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ।



ਹੈਲਥ ਐਂਡ ਵੈਲਬੀੰਗ ਜ਼ੋਨ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਥਾਨਾਂ 'ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਜ਼ੋਨਾਂ ਵਿਖੇ ਸਿਹਤਮੰਦ ਰਹਿਣ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਜੀਵਨਸ਼ੈਲੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ।

## ਬ੍ਰੋਕਰੇਜ ਸੇਵਾ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਥਾਨਕ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੱਭਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਪਰਸਨਲ ਬਜਟ ਨਾਲ ਖਰੀਦਣੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ (ਇਸ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਪੰਨਾ 12 ਦੇਖੋ), ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਬ੍ਰੋਕਰੇਜ ਟੀਮ [Brokerage Team] ਨੂੰ **01629 537763** 'ਤੇ ਫੋਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

### ਬ੍ਰੋਕਰ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹਨ?

- ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਪਰਸਨਲ ਬਜਟ ਹੈ ਤਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ
- ਅਜਿਹੇ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਲੱਭਦੇ ਹਨ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਅਤੇ ਚੋਣਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਸਕਣ
- ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਸੇਵਾ ਦੀ ਲਾਗਤ, ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵੇਰਵੇ ਅਤੇ ਕੀ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ)
- ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਸੰਗਠਨਾਂ ਤੋਂ ਉਪਲਬਧ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ
- ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਇਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਮੌਕੇ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖਭਾਲ, ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਨਰਸਿੰਗ ਕੇਅਰ ਹੋਮ, ਸਮਾਜਕ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ, ਲੰਬੇ ਕਲੱਬ, ਐਕਸਟਰਾ ਕੇਅਰ ਹਾਊਸਿੰਗ [Extra Care housing] ਅਤੇ ਹੋਰ।

ਬ੍ਰੋਕਰੇਜ ਸੇਵਾ ਨੂੰ ਵਰਤਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਵਾਓ।



## ਕਲਿਆਣ ਅਧਿਕਾਰ ਸੇਵਾ

ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਵੈਲਫੇਅਰ ਰਾਈਟਸ [Derbyshire Welfare Rights] ਸਰਵਿਸ ਤੁਹਾਡੀ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹੇ ਕੋਈ ਵੀ ਬੈਨਿਫਿਟ ਕਲੇਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਤੁਸੀਂ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ ਅਤੇ ਦਾਅਵੇ ਦੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਵੈਲਫੇਅਰ ਰਾਈਟਸ ਟੀਮ ਨੂੰ **01629 531531** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਤੁਹਾਡੀ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰਤਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ

### ਟਰੱਸਟਡ ਟ੍ਰੇਡਰ (ਭਰੋਸੇ ਦੇ ਵਪਾਰੀ)

ਇਹ ਸਕੀਮ ਕਾਊਂਸਲ ਵੱਲੋਂ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਚੰਗੀ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀਆਂ ਧੀਮੇ ਦਾ ਸਹੀ ਮੁੱਲ ਦੇਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਲਈ ਭਰੋਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸੁਤੰਤਰ ਵਿੱਤੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਲਾਹ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਗਲੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇੱਥੇ ਹੈ

**[www.derbyshire.gov.uk/trustedtrader](http://www.derbyshire.gov.uk/trustedtrader)**

### ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ

ਵਿਹਲੇ ਸਮੇਂ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਬਹੁਤ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਮੌਕੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰ ਰਹੇ 3000 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਥਾਨਕ ਕਲੱਬਾਂ, ਸਵੈ-ਸੇਵੀ ਸੰਗਠਨਾਂ ਅਤੇ ਚੈਰਿਟੀਆਂ ਦੀ ਸੂਚੀ। ਅਗਲੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇੱਥੇ ਹੈ **[www.derbyshire.gov.uk/derbyshiredirectory](http://www.derbyshire.gov.uk/derbyshiredirectory)**



## ਹੈਂਡੀ ਵੈਨ

ਬਜ਼ੁਰਗ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਅਸਰੱਖਿਅਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ DIY (ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਕਰੋ) ਅਤੇ ਘਰ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇੱਕ ਸੇਵਾ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇੱਥੇ ਹੈ

**[www.derbyshire.gov.uk/handyvan](http://www.derbyshire.gov.uk/handyvan)**

## ਟੈਲੀਕੇਅਰ

ਅਲਾਰਮ ਅਤੇ ਟੈਕਨਾਲੋਜੀ ਜੋ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰੋਂ ਨਿਗਰਾਨੀ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ।

## ਡਿਮੋਸ਼ੀਆ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ

ਇਹ ਡਿਮੋਸ਼ੀਆ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇੱਥੇ ਹੈ **[www.derbyshire.gov.uk/dementia](http://www.derbyshire.gov.uk/dementia)**

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ **[www.derbyshire.gov.uk](http://www.derbyshire.gov.uk)** ਦੇਖੋ ਜਾਂ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ **01629 533190** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

# ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

ਜੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮਾਜਕ ਦੇਖਭਾਲ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਇੱਕ ਮੁਲਾਂਕਣ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਇਹ ਮੁਲਾਂਕਣ ਉਹਨਾਂ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖੇਗਾ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਰਸਮੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਯੋਗਤਾ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੈੱਟ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜਾਂ ਜੋ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ **01629 533190** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਇਲਾਵਾ ਤੁਸੀਂ ਸਟਾਫ ਦੇ ਉਸ ਮੈਂਬਰ ਨਾਲ ਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਨਾਲ ਨਿਪਟ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਜਦੋਂ ਲੋੜ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਸਾਡੇ 'ਤੇ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਦੀ ਵੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹੈ।

## ਤੁਹਾਡਾ ਮੁਲਾਂਕਣ

### ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਮੁਲਾਂਕਣ ਦਾ ਟੀਚਾ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਸਮਾਜਕ ਦੇਖਭਾਲ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ, ਰਸਮੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਲੋੜ ਦੀ ਮਦਦ ਲੱਭਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਮੁਢਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ ਤਾਂ ਜੋ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਅਸੀਂ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਬਰਾਬਰੀ ਵਾਲਾ ਵਿਹਾਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ, ਨਸਲੀ ਪਿਛੋਕੜ ਅਤੇ ਲਿੰਗ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲੈਣ, ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਹੀ ਵਰਤਾਂਗੇ।

ਅਸੀਂ ਕਾਉਂਸਲ ਦੇ ਦੂਜੇ ਵਿਭਾਗਾਂ ਅਤੇ NHS ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਨੇੜਤਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਫੈਸਲਾ ਕਰ ਸਕੋਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਕਿਹੜੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਕਿਸ ਨਾਲ ਸਾਂਝੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਧਿਆਨ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋੜ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਸਕੋ।

ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ 'ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਕੋਈ ਇਤਰਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।



ਅਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕੁਝ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਦੇਖਭਾਲ ਮੁਲਾਂਕਣ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਸਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਕਾਫੀ ਵੱਡੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਹੋਰ ਢੁਕਵਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਸੁਤੰਤਰ ਐਡਵੋਕੇਟ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸੁਤੰਤਰ ਐਡਵੋਕੇਸੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ [www.derbyshire.gov.uk/advocacy](http://www.derbyshire.gov.uk/advocacy) 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ

ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਾਂਗੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਕੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਅਤੇ ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਪਰਿਵਾਰ ਹੈ
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਨਤੀਜੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ
- ਕੋਈ ਵੀ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ, ਡਾਕਟਰੀ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਜਾਂ ਅਸਮਰਥਤਾਵਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ
- ਕੀ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰ ਬਣਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਨਿੱਜੀ ਦੇਖਭਾਲ ਸਮੇਤ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਿਵੇਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਦੇ ਹੋ
- ਕੋਈ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਜੋ ਵਧੇਰੇ ਮੁਸ਼ਕਲ ਬਣਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੀ ਆਤਮ-ਨਿਰਭਰਤਾ ਨੂੰ ਜੋਖਮ ਅਤੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜੋ ਸਮਾਜਕ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਣ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ
- ਚੀਜ਼ਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਨ।

ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤਰ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸਵੀਰ ਦੇਣਗੇ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਹ ਵੀ ਦੇਖਾਂਗੇ ਕਿ ਜੇ ਅਸੀਂ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪੂਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸੀਂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਯੋਗਤਾ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਐਨਲਾਈਨ ਇਸ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ

[www.derbyshire.gov.uk/eligibility](http://www.derbyshire.gov.uk/eligibility)

### ਅਸੀਂ ਇਹ ਕਰਾਂਗੇ:

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਐਡਵੋਕੇਟ ਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ
- ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਣ ਅਤੇ ਨਿੱਜਤਾ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਨਾ
- ਤੁਹਾਡਾ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਨਾਲ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰਨਾ
- ਰਸਮੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ ਬਾਰੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਬਣਨਾ
- ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸਲਾਹ ਦੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨੀ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋਵੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ
- ਜੋ ਨਤੀਜੇ (ਟੀਚੇ ਅਤੇ ਤਰਜੀਹਾਂ) ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨੇ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ।

## ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ

ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰ ਲੈਣ ਦੇ ਬਾਅਦ, ਅਸੀਂ ਇੱਕ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਾਂਗੇ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੋ, ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ ਲਿਖਣ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਭਾਈਚਾਰਕ ਸਮੂਹ ਜਾਂ ਸਵੈ-ਸੇਵੀ ਸੰਗਠਨ ਤੋਂ ਪ੍ਰਤਿਨਿਧੀ ਦੀ ਮਦਦ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਯੋਜਨਾ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਵਰਕਰ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਜ਼ਰੂਰ ਲਈ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਤਰਜੀਹਾਂ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰੇਗਾ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਯੋਗ ਲੋੜਾਂ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਪਰਸਨਲ ਬਜਟ ਮਿਲੇਗਾ ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਜਨਾ ਵਿੱਚ ਦੱਸੀ ਗਈ ਸਹਾਇਤਾ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੌਜੂਦ ਹੋਰ ਮਦਦ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ, ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕਟ ਨਰਸ ਤੋਂ, ਜਾਂ ਉਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਜਾਂ ਪੈਸੇ ਦੇਣ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਯੋਜਨਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸਵੀਰ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇ। ਅਸੀਂ ਇਸ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ ਦੀ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਾਂਗੇ ਤਾਂ ਜੋ:

- ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ
- ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ
- ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਗਤਾ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਹਨ ਜੋ ਅਚਾਨਕ ਬਦਲ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਵਧੇਰੇ ਜਲਦੀ-ਜਲਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਯੋਜਨਾ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਾਂਗੇ।



# ਹੋਰ ਬਾਲਗ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ

## ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨਾ

ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੇ ਹੁਨਰ ਮੁੜ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਤੋਂ ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਇਹ ਸੇਵਾ ਛੇ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਤੱਕ ਦੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਘਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖਭਾਲ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ (ਤੁਹਾਡੇ ਹਾਲਾਤ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ)। ਇਸ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤਾਂ:

- ਆਪਣੇ ਹੁਨਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਹਾਸਲ ਕਰ ਲਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੱਗੇ ਜਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- ਜਾਂ ਫਿਰ ਤੁਹਾਡਾ ਜਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਵਜੋਂ ਮੁਲਾਂਕਣ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਿੱਜੀ ਬਜਟ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਵਿਕਲਪਕ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹੋਣਗੇ।

## ਤੁਸੀਂ ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ?

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਫਾਇਦਾ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਮੁਲਾਂਕਣ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨ ਦੀ ਸੇਵਾ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਪਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਬਦਲ ਗਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨ ਤੋਂ ਫਾਇਦਾ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਮੁੜ ਸਮਰੱਥ ਬਣਨ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਮਾਪਤ ਹੋਣ 'ਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਚਲੇ ਗਏ ਹੁਨਰਾਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਲਿਆ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਤੋਂ ਹੋਰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੇ ਅਜੇ ਵੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਚਰਚਾ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਜਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਉਪਲਬਧ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

## ਜਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ

ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਯੋਗ ਲੋੜਾਂ ਵਾਲੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਈ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਰਾਹਤ ਜਾਂ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਕੇਅਰ ਹੋਮ, ਘਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਦਿਨ ਦੇ ਮੌਕੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਕਦੇ-ਕਦੇ ਆਪਣਾ ਖਰਚਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਸੁਤੰਤਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਡੀਆਂ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਟਰਸਟ [Derbyshire Health Care Foundation Trust] ਦੇ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਵਿੱਚ, ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸਹਾਇਤਾ ਸਮੂਹਾਂ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ [www.derbyshire.gov.uk/mentalhealth](http://www.derbyshire.gov.uk/mentalhealth) 'ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡੇ ਜੀਪੀ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਵੀ ਪਹੁੰਚਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

# ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਿਵੇਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ

## ਨਿੱਜੀ ਬਜਟ

ਤੁਹਾਡੇ ਮੁਲਾਂਕਣ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਤਰਜੀਹਾਂ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਾਂਗੇ, ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਸਹਾਇਤਾ ਯੋਜਨਾ ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਬਜਟ 'ਤੇ ਸਹਿਮਤੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।

ਤੁਹਾਡੇ ਨਿੱਜੀ ਬਜਟ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਜਾਂ ਤਾਂ ਸਿੱਧਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨ ਸਕੋ (ਡਾਇਰੈਕਟ ਪੇਮੈਂਟ) ਜਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਕਾਉਂਸਲ ਦੁਆਰਾ ਰੱਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰੇਗੀ (ਵਰਚੁਅਲੀ ਮੈਨੇਜਡ ਬਜਟ) ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਦੋਵਾਂ ਦਾ ਸੁਮੇਲ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## ਡਾਇਰੈਕਟ ਪੇਮੈਂਟਾਂ

ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਸਾਰਾ ਜਾਂ ਕੁਝ ਬਜਟ ਇੱਕ ਡਾਇਰੈਕਟ ਪੇਮੈਂਟ ਵਜੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਡਾਇਰੈਕਟ ਪੇਮੈਂਟ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਤੋਂ ਪੈਸੇ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਰਕਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਯੋਗ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਨਿੱਜੀ ਸਹਾਇਕ ਰੱਖਣ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਸੁਤੰਤਰ ਦੇਖਭਾਲ ਏਜੰਸੀ ਤੋਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਇਨ-ਹਾਊਸ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਡਾਇਰੈਕਟ ਪੇਮੈਂਟਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਵਰਤਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਡਾਇਰੈਕਟ ਪੇਮੈਂਟਾਂ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਸਹਾਇਤਾ ਬਾਰੇ ਹਰ ਵੇਰਵੇ

[www.derbyshire.gov.uk/directpayments](http://www.derbyshire.gov.uk/directpayments) 'ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਕੋ-ਫੰਡਿੰਗ

‘ਕੋ-ਫੰਡਿੰਗ’ ਉਹ ਸ਼ਬਦ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਪਾਏ ਗਏ ਵਿੱਤੀ ਯੋਗਦਾਨ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਦੀ ਹੈ।

ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵਿੱਤੀ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇਗੀ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤਾਂ ਅਟੈਂਡੈਂਸ ਅਲਾਊਂਸ [Attendance Allowance] ਜਾਂ ਡਿਸੇਬਿਲਿਟੀ ਲਿਵਿੰਗ ਅਲਾਊਂਸ [Disability Living Allowance] /ਪਰਸਨਲ ਇੰਡੀਪੈਂਡੈਂਸ ਪੇਅਮੈਂਟ [Personal Independence Payment] ਦਾ ਦੇਖਭਾਲ ਵਾਲਾ ਹਿੱਸਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਹਵਤਾਵਾਰ ਆਮਦਨ ਇੰਨੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਹਿਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਵੈਲਫੇਅਰ ਬੈਨਿਫਿਟ ਚੈੱਕ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤਾਂ ਜੋ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹ ਸਾਰਾ ਪੈਸਾ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਸਦੇ ਤੁਸੀਂ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ £50,000 ਜਾਂ ਵੱਧ ਦੀਆਂ ਬਚਤਾਂ ਹਨ (ਤੁਹਾਡੇ ਮੁੱਖ ਘਰ ਵਿੱਚ ਪੂੰਜੀ ਦੇ ਇਲਾਵਾ) ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਦੇ ਪੈਸੇ ਵਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਵੋਗੇ।

ਕੁਝ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ, ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਾ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇ।

ਦਸਤਾਵੇਜ਼ 'ਗੇਰ-ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਕੋ-ਫੰਡਿੰਗ ਪ੍ਰਬੰਧ' [Co-funding arrangements for Non-residential Services] [www.derbyshire.gov.uk/cofunding](http://www.derbyshire.gov.uk/cofunding) 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋ-ਫੰਡਿੰਗ ਅਤੇ ਯੋਗਦਾਨਾਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਲਗਾਉਣ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਵਿਸਤਾਰ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

## ਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣਾ

ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ ਆਪਣੀਆਂ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲੈਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਹਿਲੂਆਂ ਨਾਲ ਨਿਪਟਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਿੰਤਤ ਹੋ ਕਿ ਕੋਈ ਵੀ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਾਲਗ ਅਣਗਹਿਲੀ ਜਾਂ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਨਾ ਕਰੋ।

- ਇਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾਂ **999** 'ਤੇ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਰੋ
- **ਗੈਰ-ਸੰਕਟਕਾਲ ਵਿੱਚ 101** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ
- ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨਾਲ **01629 533190** 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਿਸਮ ਦੇ ਦੁਰਵਿਹਾਰ ਅਤੇ ਉਪਲਬਧ ਸਹਾਇਤਾ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ [www.saferderbyshire.gov.uk](http://www.saferderbyshire.gov.uk) 'ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ

'ਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣਾ' [Keeping Adults Safe] ਨਾਮਕ ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਾਲਗਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਂ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਮਿਲ ਸਕਦਾ ਹੈ।



# ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ

## ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦਾ ਮੁਲਾਂਕਣ

ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕੋਈ ਭੁਗਤਾਨ ਲਏ ਬਿਨਾਂ, ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਜਾਂ ਸੰਭਾਵੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਜਿਹੇ ਕਿਸੇ ਦੋਸਤ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਬਿਮਾਰ, ਕਮਜ਼ੋਰ, ਅਸਮਰਥ ਹੈ ਜਾਂ ਜਿਸ ਨੂੰ ਮਾਨਸਿਕ ਸਿਹਤ ਜਾਂ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਦੁਰਉਪਯੋਗ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਹਨ।

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਈ ਤਰੀਕੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀਆਂ ਲੋੜਾਂ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਮਾਰਨ ਲਈ ਮੁਲਾਂਕਣ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਭੂਮਿਕਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਬਾਰੇ 'ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ' [Guide to Carers Services] ਵਿੱਚ ਵਿਸਤਾਰ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ [www.derbyshire.gov.uk/carers](http://www.derbyshire.gov.uk/carers) 'ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਦੁਆਰਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਹ ਕਿਤਾਬਚਾ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਮੇਤ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਦਿੰਦਾ ਹੈ:

- **ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਮੁਲਾਂਕਣ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਅਤੇ ਯੋਗਤਾ**
- **ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਦਾ ਇਮਰਜੈਂਸੀ ਕਾਰਡ** ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਨ ਦੀ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਚਾਨਕ ਦੇਖਭਾਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਇਹ ਜਾਣਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ਸੰਕਟਕਾਲੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਸਚੇਤ ਕਰ ਸਕੇਗਾ।
- **ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕੇਅਰਰਸ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ (DCA)** ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਕਈ ਸਹਾਇਤਾ ਸਮੂਹ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਕੋਲ ਸਥਾਨਕ ਕੋਆਰਡੀਨੇਟਰ ਹਨ ਜੋ ਇੱਕ-ਲਈ-ਇੱਕ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਵੇਰਵੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ [www.derbyshirecarers.co.uk](http://www.derbyshirecarers.co.uk) 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

ਤੁਸੀਂ ਕੇਅਰਰਸ ਇਨ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ [www.carersinderbyshire.org.uk](http://www.carersinderbyshire.org.uk) 'ਤੇ ਵੀ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਸਥਾਨਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ।



---

# ਟਿੱਪਣੀਆਂ, ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ

---

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਝਾਅ, ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਫੀਡਬੈਕ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਸੁਣਨੀਆਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ।

ਸਾਡੀਆਂ ਬਿਹਤਰੀਨ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਅਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਕਦੇ-ਕਦੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਗਲਤ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਕੁਝ ਗਲਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਜਾਣਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਠੀਕ ਕਰ ਸਕੀਏ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਕੋਈ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸਾਡੇ ‘ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਰੱਖਣਾ’ [Putting People First] ਕਿਤਾਬਚੇ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕ ਫ੍ਰੀਪੇਸਟ ਪਤਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਚੋਣਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਇਸ ਕਿਤਾਬਚੇ ਦੀ ਕਾਪੀ ਲਈ ਜਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚਿੰਤਾਵਾਂ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕਰਨ ਲਈ, ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨਾਲ **01629 533190** 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ ਦੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਈਮੇਲ ਦੁਆਰਾ **[yourviews@derbyshire.gov.uk](mailto:yourviews@derbyshire.gov.uk)** 'ਤੇ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

## ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਕਾਉਂਟੀ ਕਾਉਂਸਲ ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਦੂਜੇ ਸੰਗਠਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਕਈ ਕਿਤਾਬਚੇ ਤਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਡਾਊਨਲੋਡ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ [www.derbyshire.gov.uk/careinfo](http://www.derbyshire.gov.uk/careinfo) 'ਤੇ ਆਰਡਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਸਟਾਫ਼, ਕਿਸੇ ਸਥਾਨਕ ਆਫਿਸ ਤੋਂ ਜਾਂ ਕਾਲ ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਨੂੰ **01629 533190** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਵੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

• ਟੈਕਸਟ: **86555** • ਫੋਨ: **01629 533295** • ਮਿਨੀਕੋਮ: **01629 533240**

ਉਪਲਬਧ ਕਿਤਾਬਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਬਾਲਗਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣਾ [Keeping Adults Safe] – ਕਿਸ ਗੱਲ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ
- ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ [Guide to Carers Services] – ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ, ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ
- ਹੈਂਡੀ ਵੈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ [Guide to Handy Van Services] – ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਵਿਹਾਰਕ ਮਦਦ
- ਫਰਸਟ ਕਾਨਟੈਕਟ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ [Guide to First Contact] – ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਕੋਲ ਭੇਜਣਾ
- ਡਿਮੇਂਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਗਾਈਡ [Guide to Dementia Services] – ਜਾਣਕਾਰੀ, ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ
- ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ [Care Services Directory] – ਡਰਬੀਸ਼ਾਇਰ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਹੋਮ ਅਤੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ
- ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਰੱਖਣਾ [Putting People First] – ਟਿੱਪਣੀਆਂ, ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ।

ਕਿਤਾਬਚੇ ਮਿਆਰੀ ਅੱਖਰਾਂ, ਵੱਡੇ ਅੱਖਰਾਂ ਅਤੇ ਇਜ਼ੀ ਰੀਡ ਸੰਸਕਰਣਾਂ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹਨ ਅਤੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਬ੍ਰੇਲ ਜਾਂ ਵਿਕਲਪਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਰਗੇ ਹੋਰ ਰੂਪਾਂ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਵੀਡੀਓ ਵੀ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ YouTube ਚੈਨਲ [www.youtube.com/derbyshirecc](http://www.youtube.com/derbyshirecc) ਤੇ BSL ਵਾਰਤਾਲਾਪ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਅਡਲਟ ਕੇਅਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਵਾਅਦਾ – ਇੱਕ ਤੱਥ [FACT] ਜਿਸ 'ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਭਰੋਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ:



ਮੁਫਤ [Free] ਜਾਣਕਾਰੀ  
ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ [Accurate] ਜਾਣਕਾਰੀ  
ਸਪੱਸ਼ਟ [Clear] ਜਾਣਕਾਰੀ  
ਭਰੋਸੇਯੋਗ [Trustworthy] ਜਾਣਕਾਰੀ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣਾ **FACT** ਵਾਅਦਾ ਤੋੜਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਸੁਧਾਰ ਕਰ ਸਕੀਏ।



ਤਿਆਰ ਕਰਤਾ: Derbyshire Adult Care,  
Derbyshire County Council, County Hall,  
Matlock, Derbyshire DE4 3AG.  
ਸੰਸਕਰਣ 6. ਜੂਨ 2017.